

政府重視康體活動安全

港督尤德爵士說，政府非常重視參與體育和康樂活動的人士的安全，尤以水上活動為然。

尤德爵士今（星期五）晚應邀出席皇家救生會香港分會銀禧會慶聚餐時作上述表示。

他說：「去年，有二萬餘名各年齡組別的人士透過康體處舉辦的游泳班學習游泳。」

他稱讚皇家救生會香港分會對本港的康樂事務和公眾安全作出十分寶貴的貢獻。

尤德爵士說：「在過去廿五年，貴會會員曾拯救逾一萬七千六百人的性命。同期間，經貴會頒授的拯溺獎項亦有十四萬七千項。」

他指出，由於生活水準改善，市民有更多餘暇，康樂體育活動得以蓬勃發展。游泳是本港最普遍的一種動態康樂活動，惟對欠缺經驗和不小心者，可能構成危險。

他說：「在這方面，貴會的貢獻殊為寶貴。貴會終年舉辦經常性的泳術和拯溺課程，會員更在多個公眾海灘和泳池提供志願服務，防止了許多悲劇發生。同時，與貴會合辦拯溺訓練和服務的機構亦超過五百間，實在令人感到鼓舞。」

他又說：「本人欣然獲悉英國皇家救生會的英聯邦議會頒發威廉亨利紀念盃予貴會，以褒揚貴會會員獲英國皇家救生會之救生及拯溺總會亦以取得同樣的成就而亦獲英聯邦。同時，香港拯溺總會亦以取得同樣的成就而亦獲英聯大獎會頒發英皇愛德華七世盃。兩項獎盃代表了香港所應享有的讚譽。」

尤德爵士作總結時祝該會在未來數年之促進水上安全及拯溺工作，事事順利。

按季業務統計

根據政府統計處今日（星期五）發表的按季業務統計結果顯示，一九八四年第四季製造行業的業務情況較同年第三季為穩定。但預料八五年首季的業務會略為下降。

建造行業方面，各機構第四季的業務並未如先前所預料有惡化情況出現。事實上，第四季的業務情況維持在第三季一般的水平。再者，預料八五年首季的業務情況將獲重大改善。這是自一九八一年以來首次有如此堅穩預測業務會上升。

至於「批發及零售、出入口貿易、酒樓及酒店」業，參與調查的機構報告在第四季的業務有實質改善，大致上與上次調查所預料的相同。八五年首季業務預料不會有大改變。

「其他服務」行業業務在第四季有改善，預料八五年首季會有進一步改善。

該項統計是以約一千家足以代表本港經濟體系的工商業機構為對象。統計處向該等機構查詢有關的業務狀況，以及對次季的業務展望。

製造業中，「食物、飲料及煙草」及「衣著」業機構的業務在第四季維持在穩定水平。

「鐘錶」業機構業務有溫和上升，而「印刷」業機構的業務則有顯著改善。

至於其他製造工業包括「紡織」、「塑膠」、「金屬製成品」、「電機與電器用具」及「電子」工業，在第四季業務普遍下降，其中以「電機及電器用具」工業跌幅最大。

至於八五年首季業務展望，所有製造業（除「塑膠」業外）機構業務預料將下降，「塑膠」業業務預料會有溫和改善。

紡織業接受調查機構預料其業務會顯著惡化。

雖然「批發及零售、出入口貿易、酒樓」業的業務在第四季中有些改善，他們對八五年首季的業務預測有差異。「批發及零售、出入口貿易」預測業務會進一步改善而「酒樓」業則預測業務會主要因季節性因素的影響而下降。

「酒店」業業務在第四季有實質的季節性上升，但預料八五年首季業務會有季節性下降。

「其他服務」行業機構業務在第四季普遍改善，其中以「運輸、倉庫及通訊」業業務的改善最顯著。

「其他服務」行業之機構對今年首季均有樂觀展望，而「銀行」及「地產發展及服務」行業對今年首季內業務的強勁向上趨勢特別充滿信心。

該統計亦包括機構所面對的業務困難。

在製造業方面，本港機構的價格競爭仍是去年第四季內的主要問題，預料在今年第一季將仍持續。製造業內有逐漸增加的機構以生意合約不足及海外機構引致的價格競爭作為去年第四季及今年首季的主要問題。另一方面，熟練工人的短缺問題在去年第四季顯著減輕。

建造業機構仍以生意合約不足及本港機構的價格競爭作為去年第四季及今年首季的主要問題。

「批發、零售及出入口貿易」繼續以價格競爭為去年第四季的最顯著問題，預料在今年首季內減輕的機會甚微。

至於酒樓業，生意不足的困難在第四季已見緩和，然而，員工流動高亦成爲一個大問題。再者，價格競爭仍爲酒樓及酒店業在第四季的一個明顯難題，預料在今年首季亦將如是。

「運輸、倉庫及通訊」和「地產發展及服務」業機構亦認爲價格競爭爲該業在去年第四季和八五年首季的主要難題。

統計處稱，在蒐集資料時已盡量減少時間上的滯差。調查的結果基本上旨在提供參考資料，以便就目前本港之經濟情況作快捷的評估。

接受調查的機構被問及，以他們的看法，在過去一季，一般業務情況及營業力運用方面，與前一季比較，是否「改善」、「保持不變」或「轉劣」。他們並被問及在下一季情形是否會「改善」、「保持不變」或「轉劣」。接受調查機構之參差意見，均編製成表及加以分析。調查報告亦包括一項有關各經濟行業之機構所遭遇及預料會遭遇之業務問題，並按機構之大小類別，分析所提供之意見。

統計處指出，進行這種性質的調查，在闡釋結果時應要審慎，因爲要確定接受調查機構的過去及將來之觀點符合基本趨勢之程度是困難的。

該份按季業務統計報告書，包括調查結果之分析及統計表，已分發給曾經參與是項調查之機構及其他商業團體。市民亦可在中區郵政總局大廈政府刊物銷售處購得，每份三元。

有關按季業務統計的詳細資料，可向統計處國民收入科查詢（電話：五—四二三四〇—）。

配合初二煙花匯演
公共交通將有調動

為配合維多利亞港於下星期四（二月二十一日）晚上八時燃放煙花，公共交通服務將有若干調動。

因煙花匯演而封閉之地點，巴士、專線小巴及渡輪服務將暫時取消或改道行駛。

巴士及地鐵服務將加車行走，以接載市民前往觀賞煙花，詳情如下：

* 行走中環至山頂之中巴第十五號線將增加班次，每六分鐘開出一班；地鐵將加車行走，每三分半鐘開出一班。

暫停服務

* 行走東區走廊之中巴第七二〇號及七八〇號線由下午五時三十分起停駛。

* 九巴第二〇八號線巴士將由下午六時起停駛，九龍專線小巴第一號線由下午七時起停駛，直至人群散去為止。

* 油蔴地渡輪灣仔至佐敦道線由晚上七時二十分至八時四十分停航；灣仔至紅磡線由晚上七時十五分至八時四十五分停航。

改道措施

* 由於中環、灣仔、銅鑼灣及尖沙咀區有若干地點封閉及改道，以下服務將改道行駛：中巴第八、十一號A、二十一號、二十四號、四十號線；九巴第一號K、二號K、二號C、三號、三號C、四號A、五號、五號C、八號、十三號、六十八號、七十號、七十一號及二〇一號線；九龍專線小巴第六、七、八及三十一號M。

更改終站位置

* 香港專線小巴第一、二及三號線由下午五時起改以康樂廣場為終站。

* 九龍專線小巴第三號線由下午六時五十分起改以樂道為終站。

* 尖沙咀天星小輪碼頭巴士總站由下午六時五十分起暫停使用，九巴第一、一號A、二、六、六號A、七及九號線改以北京道豪華巴士總站為終站。

尖沙咀地鐵站出入口特別安排

* 下午六時至八時期間，除金馬倫道入口准乘客進入外，其他入口一律只供下車離站之乘客使用。晚上八時後，除加拿分道之出口准乘客離站外，其他入口一律只供乘客進入乘搭地鐵。堪富利士道入口整晚均予以封閉。

電視台新聞編輯注意：

為方便駕車人士及市民，請於早上之交通消息報導中，播放以上交通措施。

「樂韻播萬千」第二千五百場

康樂文化署音樂事務統籌處將於星期日（二月十七日）下午三時在大會堂音樂廳舉辦第二千五百場「樂韻播萬千」音樂會。

編輯注意：

歡迎派員採訪上述音樂會。免費入場券尚餘少許，將以先到先得方式派發。新聞界代表請於是日下午二時四十五分前在大會堂向音統處新聞組同事梁鴻坤或廖何詠妍索取。遲到者將不獲准入場。

西貢涌尾篤避風塘 今舉行歲晚大掃除

西貢涌尾篤避風塘今日（星期五）舉行一項特別清潔行動，使環境得以煥然一新。

特別清潔行動由新界市政署及西貢區議會聯合舉行，乃配合當地約一千名水上居民進行歲晚大掃除，保持家居清潔。

新界市政署發言人表示，清潔行動除旨在改善該處避風塘之環境衛生外，並希望喚起市民認識保持環境清潔的重要。

在今日的清潔行動中，西貢區議會特別撥款八千元僱用三艘機動舢舨，進行收集及清理海面飄浮垃圾的工作。該等浮垃圾大部份均為不守公德之水上居民棄置於海面。

西貢市政主任錢耀祥、西貢政務主任鄭月娥以及西貢區議會及西貢鄉事委員會多名成員，今日亦特別前往涌尾篤避風塘，協助清理垃圾。

新界市政署更派遣二十名潔淨工人在岸邊檢拾飄流到岸上之廢物，以及將所有收集垃圾運走，以作最後處理。

在清潔行動結束前，發言人呼籲該處水上居民應盡量利用新界市政署為他們於附近設置之六個垃圾桶站，將所有無用雜物棄置其間，切勿隨意拋入海中，污染環境衛生。

發言人警告說，任何人士如被發現拋棄垃圾到海面或其他公眾地方，最高可被罰款五千元及入獄六個月。

編輯注意：兩幅西貢涌尾篤進行清潔行動之圖片，將於稍後由傳真機發出。

新界厭惡性行業必須領牌

新界市政署葵涌市政主任李尙義今日表示，所有在新界地區開設之厭惡性行業，均必須領取牌照，以及在特別為該項行業而設計之工業樓宇內經營，並且需遠離已發展之地區。

李尙義是於今日在荃灣政務處主辦之多層工業大廈管理研討會上，作出上述表示。他指出發牌予厭惡性行業之主要目的，在於保障公共衛生，以及減低對附近環境所造成的滋擾及妨害。

李尙義指出，根據公眾衛生及市政條例所載，任何行業、營業、加工過程或製造業，如果產生厭惡性、或惡臭的氣味、或有害的塵埃，又或屠宰動物或鳥類等等，均統稱為厭惡性行業。

今日之研討會在葵涌與盛路蘇浙中學舉行，共有三百多名荃灣及葵涌區工廠東主及管理人員參加。

李氏表示，目前本港制定法內載有厭惡性行業共有二十五種，包括養骨；燒骨；研骨；刮骨；貯骨；製造漂白粉（臭粉）；養脂肪；處理獸皮；清洗羽毛；檢分羽毛；貯存羽毛；魚粉加工；製造膠類；以發酵方法製造已去麪筋的澱粉（澄麪）；清洗毛髮；煮豬油；處理皮革；製煉皮革；研磨、包裝或以其他方法處理錳砂或二氧化錳；糞料加工；養樹脂；鯊魚魚翅加工；製造膠漿；製肥皂以及溶解獸類膏油。

李尙義說，凡不是特別設計的樓宇，不能經營某類厭惡性行業，因此當局所擬定的發牌程序，就是要該樓宇履行發牌當局所制定的某些衛生條件，使樓宇成為適合經營某類厭惡性行業。

談及對管制厭惡性行業而制定的基本策略時，李氏指出它們在改變或更換原料，以減低令人厭惡的程度，以及就技術上的可行性改變工業生產程序。

李氏續說，政府對發牌給厭惡性行業的政策，一方面是把所有經營該等行業者集中於某些地區，使這些地區對附近環境所造成的滋擾及妨害減至最低限度，而另一方面就是藉著制定發牌政策，減少對環境造成滋擾及妨害。

因此厭惡性行業的設立，須與任何敏感性的地點，例如學校、醫院、公共機構及住宅區隔離。

提到在多層樓宇內經營厭惡性行業的問題時，李尙義表示所有問題均在於生產管理及多層樓宇管理兩方面。良好的廠房管理，遵守持牌條件，遵守認可的行業守則，在所設定的規限內操作機器等等，均對廠房的生產管理，至為重要。

在研討會結束前，李氏更強調新界市政署人員將定期檢查所有持牌厭惡性行業，如發現有違反任何持牌條件，該署將採取檢控行動，使滋擾減至最低限度。

油蔴地果欄交通措施

運輸署宣布，為方便春節期間前往油蔴地果欄之市民，油蔴地果欄將由二月十七日（星期日）下午二時至二月二十三日（星期六）下午二時，實施特別交通措施。

* 新填地街介於石龍街以南之未命名路與窩打老道之一段，以及窩打老道介於新填地街及渡船街之一段將由三線行車改為雙線行車。

* 石龍街以南之未命名路將由雙程行車改為單程西行。

* 石龍街介於新填地街與上海街之一段將暫予封閉，不准通車，改為行人專用區。

* 廣東道介於眾坊街與石龍街以南之未命名路一段路上之收費泊車位將予取消。

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

電視新聞編輯注意：為方便駕駛人士及市民，請將上述交通措施在早晨交通消息節目內播放。

屯門新市鎮增建道路

新界拓展署計劃在屯門新市鎮興建一條道路及進行新巴士站之路面鋪路工程。

此項計劃乃屯門新市鎮拓展大綱之一部份；有關工程之告示已刊於今日出版之政府憲報。

查閱有關之工程資料，可往下列地點：

中區政府合署西座入口大堂中西區政務處諮詢分處、新界屯門公路屯門政務處大廈屯門地政處及屯門政務處。

任何反對這項計劃之人士，須在兩個月內以書面向地政工務司提出。

地政工務科代表訪問廣州

地政工務科代表團應廣東省水利電力廳廳長之邀請，今日（星期五）下午離港前往廣州訪問，商討有關中國供水本港事宜。

代表團由地政工務司陳乃強率領，團員有水務署長湯連生，副地政工務司黃錢其濂，助理署長（發展計劃）劉莊銘及助理署長（供應及分配）李銓。

代表團將於本月十九日返港。

公益少年演講比賽 推廣家居防火安全

教育署公益少年團辦事處主辦的家居防火演講比賽，將於明日（星期六）上午八時半至下午一時舉行，地點為世界龍岡學校劉皇發中學。

參加小學組的學校共四十六間，而中學組則有三十七間，參賽總人數為一百四十二人。

屆時擔任評判為政府新聞處高級新聞主任李呂碧慧、消防事務處防火組高級隊長陳新華，及教育署中文組鄭恩眷、陳惠強及李壽強。

決賽後將由消防事務處九龍區副消防總長胡均權主持，並由教育署署理副總督學潘鎮邦致詞及致送紀念品。

世界龍岡學校劉皇發中學的地址為九龍大角咀詩歌舞街六十六號。演講比賽的決賽將約於十時四十五分在學校禮堂舉行。

交通措施

運輸署宣布，因工程完畢，車輛可由星期一（二月十八日）上午十時起由蒲崗村道北行右轉入龍翔道東行。同時，九巴綫路三M及十一M，與專綫小巴十九號將恢復行駛蒲崗村道及龍翔道。

電視新聞編輯注意：

為方便駕駛人士及市民請將上述交通措施在早晨交通消息節目內播放。

人口估計

據統計處發表的數字顯示，截至一九八四年十二月底，本港人口估計共有五百三十九萬七千五百人，比一九八三年年底估計人口多五萬三千一百人，即百分之一。一九八四年抵港總人數在減除離港總人數後為九百九十六人。

去年出生人數為七萬七千五百九十九人，死亡人數則為二萬五千五百零三人。人口自然增加數目（即出生人口減去死亡人口的餘數）為五萬二千零九十六人，佔總人口增長的百分之九十八。

八間政府門診所

年初一、二日休息

醫務衛生署轄下的門診診所，將於農曆年初一和初二（二月二十和二十一日）休息。而其中八間診所則於年初三（二月二十二日）上午九時至下午一時開診。

年初三開診的八間診所為港島：貝夫人健康院、筲箕灣賽馬會診所；九龍：觀塘賽馬會健康院、柏立基健康院、油蔴地賽馬會診所；新界：荃灣戴麟趾夫人分科診所、元朗賽馬會健康院及石湖墟賽馬會診所。

其他門診及夜診部服務則暫停，定於初四（二月二十三日）恢復正常服務。

屯門擬建新道路
通丹桂村取泥區

新界拓展署現正計劃在屯門興建一條通道，連接青山公路與丹桂村取泥區。這是發展屯門計劃的其中一項工程。

通道將全長一點二公里，由洪水橋通至採泥區，建成後可方便運送採泥區內的填土料往鄰近屯門避風塘的填海區。

工程並包括興建渠道及沿路旁建築兩米高欄柵，此外還有填土工程。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處諮詢分處，新界青山公路屯門政務處大廈屯門地政處及屯門政務處，均備有上述圖則，供各界人士查閱。

任何人士如反對這項計劃，必須於一九八五年四月十六日或之前，以書面向地政工務司提出。

「平安大吉」工業安全攝影比賽

設有巨額獎金的「平安大吉」工業安全攝影比賽定於本年三月一日至三月卅一日舉行。

是項比賽由工業安全及預防意外委員會、星島報業及理工學院合辦，旨在提倡工業安全及推廣防止工業意外。

參賽者可用直接或間接方法表達題材。凡屬香港居民均可參加，不收任何費用。

除設有冠軍獎現金一萬元，亞軍獎五千元及季軍獎三千元外，另設有數十名優異獎及安慰獎。

有意參加者可由今日起到勞工處工廠督察科分區辦事處或各星島中心索取參加表格。截止日期為三月卅一日。

新界北區教師聚會

新界北區中學教員，將於明日（星期六）上午九時三十分在上水鳳溪中學聚會。

該聚會是北區中學校長會舉辦的首項活動，由區議會贊助。

聚會旨在使北區的中學教師互相認識，以便將來發展緊密合作。

區內九間中學的一百七十名教師將參加是次聚會，其中節目包括校際籃球比賽和野火會。

屆時北區政務專員胡德品將會在大會致辭。

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：歡迎派員訪攝上述聚會。

油蔴地舉行青年民歌晚會

油蔴地區為響應一九八五年國際青年年，將於明晚（星期六）舉辦「青年樂韻滿油尖」晚會。

民歌晚會是區內十六項鼓勵青少年人參與之青年年活動之一。其他節目包括研討會、領袖訓練營、戶外露營、傷健同樂日、作文及壁報比賽等。這些活動給予青年參與及給他們一儘互相認識之機會。

「青年樂韻滿油尖」民歌比賽得到區內百多隊青年歌手報名參加，而入選之十二隊及油尖區兒童歌詠團將於明日之晚會演出。

屆時之主禮嘉賓為油蔴地政務專員梁寶榮及副音樂總監楊錦財。

此活動為油蔴地區議會、油尖區文化藝術協會及音樂事務統籌處合辦。

: : : : : : : : : :

編輯注意：

請派員探訪明（星期六）晚八時正在眾坊街六十號梁頴利社區中心舉行之「青年樂韻滿油尖」民歌晚會。

忍耐與合作有助社區發展

東區政務專員呂孝端今日（星期五）說，社區問題得以順利解決，龐大的建設工程能如期展開，均有賴區內各政府部門、社團、和居民的忍耐、合作和毅力。

呂氏指出，柴灣區福利事務促進會遷移會所，便是一個好例證。福利會舊會所本位於東區醫院地盤上。

呂氏今日（星期五）為福利會於興華邨的新會所主持開幕儀式時說：「福利會在東區政務處支持及在房屋署協助下，得以在新會所繼續為柴灣的龐大坊眾服務。」

他同時對福利會在清拆期間所給予的合作，和該會對社區的貢獻，表示讚許。

呂氏說：「柴灣區街坊福利事務促進會為非牟利機構，自一九五〇年成立以來，一直為區內居民提供服務，不遺餘力。」

他說：「會員曾協助救災，籌辦敬老活動，及其他許多社區活動。」

該會的新會所位於興華邨恒興樓，面積約八十八平方米。

中西區候選人公開論壇

一連七個中西區區議會候選人公開論壇明（星期六）晚起展開，候選人將向選民介紹政綱並答覆問題。

論壇由政務處在各選區依次舉辦。歡迎市民參加。

中西區原本共有十九位候選人獲提名角逐十三個民選席位。但由於中環兩個議席及西營盤西一個議席，在無競爭之情況下，候選人自動當選，故其餘十個議席將由十六名候選人，在三月七日的選舉中角逐。

各論壇的舉行日期、時間及地點如下：

日期	時間	選區	地點
明日 （星期六）	晚上八時	堅尼地城東	山道三十八號聖類斯 校友會中學
二月十七日 （星期日）	上午十時半	堅尼地城西 及摩星嶺	堅尼地城科士街運動場 （近士美菲道）
三月一日 （星期五）	晚上八時	上環	德輔道西八十一號十樓 潮州商會禮堂
三月二日 （星期六）	下午二時半	半山及山頂	堅道二號明愛中心九樓 D座演講廳
三月二日 （星期六）	下午二時半	西營盤西	第三街一七九號聖類斯 學校
三月三日 （星期日）	下午一時	西營盤東	東邊街英皇佐治五世紀 念公園
三月三日 （星期日）	下午三時	中環	荷里活道一〇九號東華 三院黃鳳翎中學

編輯注意：歡迎派員訪攝上述各競選論壇。

荖灣燈飾金牛獻瑞

荖灣區農曆新年燈飾，今（星期五）晚由新界政務署長許舒之夫人許黃超媛女士主持按鈕亮燈，大放光明。

農曆新年燈飾是由區議會贊助十五萬元裝置，分別設於富華中心旁的行人天橋，荖灣大會堂，葵涌道及青山道交界處及青衣橋迴旋處。

燈飾的設計包括金牛獻瑞及美奐美侖的花燈與吉祥大揮春。

由今晚六時亮燈後，至農曆年初七（二月二十六日），燈飾於每晚六時至午夜十二時都會亮着。

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：

一幀有關許黃超媛女士主持荖灣區農曆新年燈飾亮燈儀式的圖片，稍後經由傳真機發出。

東區歲晚冬賑

港島東區區議會星期日（二月十七日）舉行大型歲晚冬賑活動，派發糧包給區內約一千七百名老人及有需要之居民。

該項活動獲東區區議會撥款八萬元贊助，並由區內九個不牟利機構合辦，即為柴灣區街坊福利事務促進會、香港柴灣居民協會、柴灣漁民娛樂會、香港潮僑公益協進會、柴灣區商會、香港柴灣潮僑工商聯誼會、漁灣邨居民協會、香港公民協會柴灣區委員會、和香港聯合國柴灣區小販會。

每位老人或有需要之居民將在柴灣社區中心內獲派發一個糧包，內有白米五公斤、生油、罐頭及其他日用品。

東區政務專員呂孝端，及東區區議會非官守議員將協助派發糧包。

編輯注意：

東區區議會之冬賑活動定星期日（二月十七日）中午十二時假柴灣道二百三十號柴灣社區中心進行，歡迎派員訪攝。

銓叙司訪問政府化驗所

銓叙司羅能士今日（星期五）訪問政府化驗所，與職員會晤，及了解他們的工作。

政府化驗所職員向羅氏講述該處的工作。羅氏獲悉由於最近檢獲毒品數量有顯著增加，該部門屬下的濫用藥物組的工作大量增加。

上月交由該組化驗的檢獲毒品有三千五百四十四宗，比去年同期的二千九百零四宗增加百分之二十二。

政府化驗所轄下有兩個行動科，負責分析及諮詢服務，以及法醫事務的服務。濫用藥物組為法醫事務科屬下六個組的其中一個。

羅氏在政府化驗師李南生及總化驗師戴禮博士陪同下參觀該部門。

運動有助品格發展

康樂文化署助理署長（康樂及體育）容德根表示，學生參加課外活動可以培養出強烈的責任感及服務精神。

容氏今午主持樂善堂轄屬中小學田徑運動大會頒獎禮時指出：學生參與運動可以促進性格發展，及可以收到多方面良好效果。

他說：運動可使學生有強壯體魄、促進思考、增加信心，提高合作精神及發揮領導才能。

他又說：「學生具有這幾方面的品德訓練，是有助於他們日後成為良好的公民。」

該堂轄下九間小學及六間中學學生中，有六百五十多名參加一百多項比賽，其中有七十多名獲得獎項。

舊山頂道恢復雙程行車

運輸署宣布，由於修路工程完竣，半山區舊山頂道將由星期一（二月十八日）上午十時起恢復雙程行車。

電視台新聞編輯注意：

為方便駕車人士及市民，請於早上之交通消息報導中，播放以上交通措施。